25. **Josefovici Carol**, Bukarest, Dienstag, den 21. Juni 1949, vormittags 8 Uhr;

26. **Lazar Dr. Andrei**, Bukarest, Mittwoch, den 15. Juni 1949, nachmittags 2½ Uhr.

Lausanne, den 30. Mai 1949.

Der Präsident des Bundesstrafgerichts:

8582

Hasler

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

Register der schweizerischen Seeschiffe

Der Einschrauben-Frachtdampfer der San Giorgio S. A. di Navigazione in Chur, Generoso (ex Gonçalo Velho, Balboa, Linmere), ist unter Nr. 25 in das Register der Seeschiffe aufgenommen worden.

Basel, den 20. Mai 1949.

8583

Eidgenössisches Schiffsregisteramt

Änderungen im diplomatischen Korps in Bern vom 17. bis 30. Mai 1949

Argentinien: Herr Ovidio Ruben Fernandez Nuñez ist der Gesandtschaft in der Eigenschaft als Erster Sekretär zugeteilt worden und hat seinen Posten angetreten.

Herr César S. R. Mazzetti, Dritter Sekretär, ist zum Ersten Sekretär für Sozialfragen befördert worden.

Herr Marcelo Patron Costas, Zweiter Sekretär, ist in der Schweiz angekommen und hat seinen Posten angetreten.

Frankreich: Herr Yves Plattard, Gehilfe des Handelsattachés, der auf einen anderen Posten berufen wurde, hat die Botschaft verlassen.

Herr Bernard Peyrot des Gachons, Gehilfe des Finanzattachés, der auf einen anderen Posten berufen wurde, gehört der Botschaft nicht mehr an.

Griechenland: Herr Minister Philon Philon hat dem Bundesrat sein Be-
glaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter
Minister von Griechenland in Bern sowie das Abberufungsschreiben seines
Vorgängers, Herrn Minister Pierre Metaxas, überreicht.

Indien: Herr V. H. Coelho, Erster Sekretär, der auf einen anderen Posten
berufen wurde, gehört dieser Mission nicht mehr an.

Herr M. G. Swami, Attaché, ist in Bern angekommen und hat seinen
Posten angetreten.

Herr M. A. Vellodi, Handelssekretär, ist in der Schweiz angekommen
und hat seine Funktionen übernommen.

Herr S. S. Bajpai, Handelsbeirat, der auf einen anderen Posten ver-
setzt wurde, gehört dieser Mission nicht mehr an.

Tschechoslowakei: Herr Miroslav Tuček, Attaché, der auf einen anderen
Posten berufen wurde, hat die Gesandtschaft verlassen.

8582

Urteil

Frei Jakob Edmund, geboren 19. Februar 1925, von Ober-Ehrendingen
(Aargau), ledig, Hilfsarbeiter, früher beim Zirkus Knie, nun unbekanntem
Aufenthaltes.

Bussenumwandlung: Die mit Strafmandat vom 7. Dezember 1945 auf-
erlegte Busse von Fr. 50 wird in 5 Tage Haft umgewandelt. Kosten werden
keine gesprochen.

Das Urteil erwächst in Rechtskraft, sofern dagegen nicht innert 20 Tagen
seit der Veröffentlichung die Appellation erklärt wird.

Aarau, den 25. Mai 1949.

1. kriegswirtschaftliches Strafgericht,

Der Einzelrichter:

Dr. Lindegger

8582

Bussenumwandlungen

Die nachstehenden Urteile des 1. kriegswirtschaftlichen Strafgerichts und
des gemischten kriegswirtschaftlichen Strafgerichts vom 11. Mai 1949 werden
den Beschuldigten, deren gegenwärtiger Aufenthaltsort unbekannt ist, eröffnet:

1. Buemi Sebastian, des Antoine und der Gitane Giorgio, von Navarra I,
geboren 14. Oktober 1914, Chauffeur.

Die mit Entscheid vom 23. April 1948 auferlegte Busse von Fr. 200 wird
in 20 Tage Haft umgewandelt.

2. May Julius, des Moses und der Emilie geborene May, staatenlos, geboren 7. Februar 1902, Handtaschenmacher.

Die mit Entscheid vom 15. April 1948 auferlegte Busse von Fr. 400 wird in 40 Tage Haft umgewandelt.

3. Frigerio Ezio, des Ezio und der Elvezia Ezia Balzar, von Piandera, (Tessin), geboren 4. Januar 1923, Student und Stoffhausierer.

Die mit Entscheid vom 16. April 1948 auferlegte Busse von Fr. 100 wird in 10 Tage Haft umgewandelt.

4. Chiaranda Vincenzo, geboren 10. November 1908, italienischer Staatsangehöriger, Koch und Kellner.

Die mit Urteil vom 13. März 1948 auferlegte Busse von Fr. 800 wird in 30 Tage Haft umgewandelt.

Kosten werden keine gesprochen.

Die vorstehenden Urteile erwachsen in Rechtskraft, sofern dagegen nicht innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung die Appellation erklärt wird.

Bern, den 21. Mai 1949.

1. kriegswirtschaftliches Strafgericht,

- Der Einzelrichter:

O. Peter

8582

Bussenumwandlungsantrag

Kaufmann Irene, geborene Herz, des Ignaz und der Regina Scharf, früher polnische Staatsangehörige, nun staatenlos, geboren 10. September 1905, in Huczko P, früher wohnhaft gewesen in Bern, nun angeblich in London.

Bussenumwandlungsantrag: Die der Beschuldigten durch Urteil G. Nr. 70 vom 13. März 1948 auferlegte Busse von Fr. 150 sei in 15 Tage Haft umzuwandeln.

Der Beschuldigten wird eine Frist von 10 Tagen seit Veröffentlichung des Antrages gesetzt, innerhalb der sie zu dem Antrage des Generalsekretariates des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements schriftlich Stellung nehmen kann. Wird innert genannter Frist der Betrag von Fr. 150 bezahlt und die bezügliche Quittung als Beleg eingesandt, so ist die Angelegenheit erledigt. Wenn nicht, wird der Unterzeichnete über den Umwandlungsantrag zu urteilen haben.

Bern, den 28. Mai 1949.

Gemischtes kriegswirtschaftliches Strafgericht,

Der Präsident:

O. Peter

8582

Bussenumwandlungsantrag

Der nachstehende Bussenumwandlungsantrag wird dem Beschuldigten, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort unbekannt ist, eröffnet:

Scorti Giacomo, des Giuseppe und der Vittoria Bianchi, von Melano (Tessin), geboren 12. Dezember 1909, Schuhmacher, zuletzt wohnhaft gewesen in Lausanne, nun unbekanntem Aufenthalts.

Bussenumwandlungsantrag: Die dem Beschuldigten durch Urteil Nr. 12 283 vom 14. November 1946 auferlegte Busse von Fr. 200 sei in 20 Tage Haft umzuwandeln.

Dem Beschuldigten wird eine Frist von 10 Tagen seit Veröffentlichung des Antrages gesetzt, innerhalb der er zu dem Antrage des Generalsekretariats des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements schriftlich Stellung nehmen kann. Wird innert genannter Frist der Betrag von Fr. 200 bezahlt und die bezügliche Quittung als Beleg eingesandt, so ist die Angelegenheit erledigt. Wenn nicht, wird der Unterzeichnete über den Umwandlungsantrag zu urteilen haben.

Bern, den 25. Mai 1949.

8582

I. kriegswirtschaftliches Strafgericht,

Der Präsident:

O. Peter

Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

Schweizerische Gesetzgebung über das private Versicherungswesen

Das eidgenössische Versicherungsamt hat die schweizerische Gesetzgebung über das private Versicherungswesen, in deutscher Sprache, neu zusammengestellt und ergänzt. Die handliche, auf den 1. Juli 1948 bereinigte Publikation kann bei der unterzeichneten Amtsstelle zum Preise von Fr. 2 per Exemplar bezogen werden. Bei grössern Bestellungen werden Serienrabatte gewährt.

Postcheckkonto III. 520.

8174

Drucksachenbureau der Bundeskanzlei Bern

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1949
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	22
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	02.06.1949
Date	
Data	
Seite	1190-1193
Page	
Pagina	
Ref. No	10 036 657

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.